



CRNA GORA
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLIJENO:	20. VII	20 15	GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	00-72/15-31		
VEZA:			
EPA:	888 XXV		
SKRAĆENICA:			PRILOG:

Crna Gora
VLADA CRNE GORE
Broj: 08-1480/2
Podgorica, 10. jul 2015. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 25. juna 2015. godine, utvrdila je **PREDLOG ODLUKE O DAVANJU SAGLASNOSTI NA UGOVOR O KORIŠĆENJU MORSKOG DOBRA ZA IMPLEMENTACIJU I IZVOĐENJE INFRASTRUKTURE**, koju Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Takođe Vam dostavljamo **UGOVOR O KORIŠĆENJU MORSKOG DOBRA ZA IMPLEMENTACIJU I IZVOĐENJE INFRASTRUKTURE IZMEĐU JAVNOG PREDUZEĆA ZA UPRAVLJANJE MORSKIM DOBROM CRNE GORE I TERNA CRNA GORA DOO.**

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja predloga ove odluke, određeni su **BRANIMIR GVOZDENOVIĆ**, ministar održivog razvoja i turizma i **ZORAN TOMIĆ**, sekretar ministarstva.

PREDSJEDNIK
Milo Đukanović, s.r.

PREDLOG

Na osnovu čl. 29 i 39 Zakona o državnoj imovini („Službeni list CG“, br. 21/09 i 40/11), čl. 7 i 8 Zakona o morskome dobru („Službeni list RCG“, broj 14/92), čl. 4 i 37 Uredbe o prodaji i davanju u zakup stvari u državnoj imovini („Službeni list CG“, broj 44/10) i člana 7 Odluke o uslovima, vremenu korišćenja i visini naknade za korišćenje morskog dobra („Službeni list RCG“, broj 27/92), Skupština Crne Gore na sjednici od 2015. godine, donijela je

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI NA UGOVOR O KORIŠĆENJU MORSKOG DOBRA ZA IMPLEMENTACIJU I IZVOĐENJE INFRASTRUKTURE

1. Daje se saglasnost na Ugovor o korišćenju morskog dobra za implementaciju i izvođenje infrastrukture, zaključen između Javnog preduzeća za upravljanje morskim dobrom Crne Gore i Terna Crna Gora D.O.O. (u daljem tekstu: Ugovor).
2. Predmet Ugovora je morsko dobro u zahvatu: na kopnu obala-zemljište na Rtu Jaz 1.463 m² ukupne površine i morsko dno ukupne površine 55.000 m² koje se pruža 24 km od obale prema moru.
3. Ugovor se zaključuje na period od 50 (pedeset) godina.
4. Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore".

Broj:
Podgorica, 2015. godine

SKUPŠTINA CRNE GORE

Predsjednik,
Ranko Krivokapić

OBRAZLOŽENJE

Pravni osnov za donošenje Odluke sadržan je u čl. 29 i 39 Zakona o državnoj imovini („Službeni list CG“, br. 21/09 i 40/11), čl. 7 i 8 Zakona o morskome dobru („Službeni list RCG“, broj 14/92), čl. 4 i 37 Uredbe o prodaji i davanju u zakup stvari u državnoj imovini („Službeni list CG“, broj 44/10) i članu 7 Odluke o uslovima, vremenu korišćenja i visini naknade za korišćenje morskog dobra („Službeni list RCG“, broj 27/92).

Crna Gora i Republika Italija su 06. februara 2010. godine potpisale međudržavni Sporazum o izgradnji podmorsko električne interkonekcije u cilju realizacije strateškog partnerstva operatora prenosnog sistema koji je potvrdila Skupština Crne Gore dana 09. jula 2010. godine.

Takodje, Crna Gora, Terna i Crnogorski Elektroprenosni Sistem AD su 25. januara 2011. godine zaključili Ugovor o koordinaciji projekta („UKP“) kako bi definisali aktivnosti vezane za projekat. UKP je između ostalog predviđeno da Država Crna Gora preuzima obavezu da obezbijedi Terni ili njenim zavisnim društvima prava na državnom zemljištu, uključujući morsko dobro, potrebno za implementaciju dijela podmorskog kabla koji se nalazi na teritoriji Crne Gore.

Vlada Crne Gore je 28. juna 2011. godine donijela Detaljni prostorni plan za koridor dalekovoda od 400 kV sa optičkim kablom od obale Crne Gore do Pljevalja i podmorski kabal od 500kV sa optičkim kablom Italija-Crna Gora („Službeni list CG“, broj 47/11).

Za realizaciju Projekta neophodno je obezbijediti korišćenje morskog dobra u podmorju teritorijalnih voda Crne Gore i dijela kopna na obali Crne Gore gdje će prenosne infrastrukture biti postavljene.

JP Morsko dobro i Terna CG su dana 27. marta 2013. godine potpisale Ugovor o korišćenju morskog dobra za pripremne aktivnosti kojim je omogućeno Terni CG da koristi koridor morskog dobra za potrebe izvođenja pripremnih radnji, premjera podmorja, istraživanja i drugih aktivnosti vezanih za realizaciju projekta.

Stoga, davanje saglasnosti na Ugovor predstavlja osnov za nastavak realizacije ovog značajnog projekta za državu Crnu Goru, radi čega je i predložena ova odluka.



CRNA GORA

MINISTARSTVO ODRŽIVOG RAZVOJA
I TURIZMA

Naziv propisa	Predlog odluke o davanju saglasnosti na ugovor o korišćenju morskog dobra za implementaciju i izvođenje infrastrukture	
Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja	oblast	podoblast
	VII Svojinsko pravni odnosi	1. Svojinsko pravni odnosi
Klasifikacija po pregovaračkim oblastima Evropske Unije	poglavlje	potpoglavlje
	4. Slobodno kretanje kapitala	10.40. Slobodno kretanje kapitala
Ključni termini - eurovok deskriptori	Morsko dobro, ugovor o korišćenju morskog dobra za implementaciju i izvođenje infrastrukture, Terna Crna Gora	

**UGOVOR O KORIŠĆENJU MORSKOG
DOBRA ZA IMPLEMENTACIJU I
IZVOĐENJE INFRASTRUKTURE**

**AGREEMENT ON USE OF MARITIME
PROPERTY FOR THE
IMPLEMENTATION AND OPERATION
OF THE INFRASTRUCTURE**

Ovaj ugovor o korišćenju morskog dobra za implementaciju i izvođenje infrastrukture zaključen je dana 9. jula 2015.godine („Ugovor“), između sledećih ugovornih strana:

This agreement on use of maritime property for the implementation and operation of the infrastructure is executed on 9 July 2015 (“Agreement”) between the following parties:

1. **Javno preduzeće za upravljanje morskim dobrom Crne Gore**, čije je osnivač Skupština Crne Gore, sa sjedištem u Budvi, na adresi Popa Jola Zeca bb, matični broj 02116146, koga zastupa direktor Rajko Barović, („**JP Morsko dobro**“)

1. **Javno preduzeće za upravljanje morskim dobrom Crne Gore** [*Public Enterprise for Maritime Property Management in Montenegro*], established by the Assembly of Montenegro, located in Budva, at the address Popa Jola Zeca bb, corporate identification number 02116146, represented by managing director Rajko Barovic (“**JP Morsko Dobro**”),

I

And

2. **Terna Crna Gora DOO** društvo koje je organizovano i posluje u skladu sa zakonima Crne Gore, čiji je osnivač Terna Rete Elettrica Nazionale Società per Azioni („**Terna**“), sa sjedištem u Podgorici, na adresi Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 130, matični broj 02845237, koga zastupa g.din Claudio Marchiori („**Terna CG**“).

2. **Terna Crna Gora DOO**, a company organized and operating in accordance with the laws of Montenegro, established by Terna Rete Elettrica Nazionale Società per Azioni (“**Terna**”), based in Podgorica, at Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 130, registration number 02845237, represented by Mr. Claudio Marchiori (“**Terna CG**”).

(u daljem tekstu JP Morsko Dobro i Terna CG zajednički označeni kao „**Ugovorne strane**“ a pojedinačno kao „**Ugovorna strana**“).

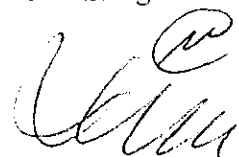
(hereinafter JP Morsko Dobro and Terna CG jointly referred to as the “**Parties**” and individually as the “**Party**”).

BUDUĆI DA:

WHEREAS:

(A) Država Crna Gora i Republika Italija su dana 06. februara 2010. godine potpisale međudržavni Sporazum o izgradnji podmorsko električne interkonekcije (“**Bilateralni ugovor**”) između prenosnih mreža Crne Gore i Republike Italije (“**Interkonekcija**”) u cilju realizacije strateškog partnerstva operatora prenosnog sistema

(A) The State of Montenegro and the Republic of Italy signed the intergovernmental agreement”) on the construction of an undersea electricity interconnection (“**Intergovernmental Agreement**”) between transmission networks of Montenegro and Italy (“**Interconnection**”) for the purpose of the implementation of the strategic



(„Projekat“), koji je potvrdila Skupština Crne Gore dana 09. jula 2010. godine;

partnership of operators of the transmission systems (“Project”) on 6 February 2010, which was ratified by the Assembly of Montenegro on 9 July 2010;

(B) Zakonom o potvrđivanju Sporazuma između Crne Gore i Republike Italije o izgradnji podmorske elektro-energetske interkonekcije između prenosnih mreža Crne Gore i Republike Italije sa realizacijom strateškog partnerstva između operatora prenosnih sistema (“Službeni list CG, Međunarodni ugovor”, broj 8/2010) predviđena je obaveza Crne Gore i Republike Italije da pruže institucionalnu podršku operatorima prenosnog sistema za izgradnju i puštanje u pogon novog interkonekcionog sistema između Crne Gore i Republike Italije, kao i obaveza zaključenja ugovora koji se odnose na strateško partnerstvo, koordinaciji projekta i druga pitanja od značaja za realizaciju projekta.

(B) The Act on ratification of the Agreement between Montenegro and Republic of Italy concerning construction of the undersea electric interconnection network between Montenegro and Italy and implementation of strategic partnership of transmission operators (“Official Gazette of Montenegro, International Agreement, no. 8/2010), stipulates the obligation of Montenegro and Republic of Italy to provide institutional support to the operators of the transmission system for construction and commissioning of the new interconnection system between the Montenegro and Republic of Italy, as well as obligation of conclusion of the agreement concerning strategic partnership, project coordination and other issues of significance for realization of the project.

(C) Država Crna Gora, Terna i Crnogorski Elektroprenosni Sistem AD („CGES“), su dana 25. januara 2011. godine zaključili Ugovor o koordinaciji projekta („UKP“) kako bi definisali aktivnosti vezane za projekat. UKP je koji između ostalog predviđeno da Država Crna Gora preuzima obavezu da obezbijedi Terni ili njenim zavisnim društvima prava na državnom zemljištu, uključujući morsko dobro, potrebno za implementaciju dijela podmorskog kabla koji se nalazi na teritoriji ili je u jurisdikciji Crne Gore („Crnogorski dio NI“);

(C) The State of Montenegro, Terna and Crnogorski Elektroprenosni Sistem AD (“CGES”), executed on 25 January 2011 the Project Coordination Agreement (“PCA”) in order to discipline activities related to the Project. The PCA envisages, among the others, that the State of Montenegro undertook the obligation to procure that Terna or its affiliates are granted the rights on the public lands, including maritime property, necessary to implement the portion of the undersea cable located in territory of, or subject to the jurisdiction of Montenegro (“Montenegrin NI Portion”);

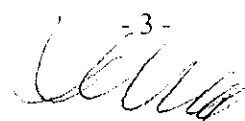
(D) U skladu sa Zakonom o morskom dobru („Službeni list Crne Gore“, broj 14/92), („Zakon“), JP Morsko Dobro je ovlašćeno da upravlja morskim dobrom.

(D) In accordance with the Law on Maritime Property („Official Gazette of Montenegro“ no. 14/92), („Law“), JP Morsko dobro is authorized to manage with maritime property.

[Handwritten signature]

- (E) Terna S.p.A je Vladi CG izdala potvrdu, u kojoj se navodi da je Terna Crna Gora d.o.o. kao zavisno društvo u 100% vlasništvu Terna S.p.A, ovlašćena da ispuni obaveze Terna S.p.A u skladu sa članom 8.3 UKP, koji predviđa da ako Terna CG ne izvrši neku obavezu iz ovog Ugovora, Terna S.p.A. ostaje odgovorna za izvršenje iste obaveze, uključujući i slučaj prestanka postojanja Terne CG bez pravnog sledbenika.
- (F) Dana 28. juna 2011.godine, Vlada Crne Gore je donijela Detaljni prostorni plan za koridor dalekovoda od 400 kV sa optičkim kablom od obale Crne Gore do Pljevalja i podmorski kabal od 500kV sa optičkim kablom Italija-Crna Gora, ("Službeni list CG" broj 47/11) („DPP“) koji će implementirati TERNA preko Terna Crna Gora.
- (G) Za realizaciju Projekta neophodno je obezbijediti korišćenje morskog dobra u podmorju teritorijalnih voda Crne Gore i dijela kopna na obali Crne Gore (nadalje u tekstu označen kao **Rt Jaz**) gdje će prenosne infrastrukture biti postavljene.
- (H) U cilju definisanja ko-ordinata Morskog dobra, kako je definisano u Članu 1. JP Morsko dobro i Terna CG su dana 27. marta 2013. godine potpisale Ugovor o korišćenju morskog dobra za pripremne aktivnosti kojim je omogućeno Terni CG da koristi koridor morskog dobra za potrebe izvođenja pripremnih radnji, premjera podmorja, istraživanja i drugih aktivnosti vezanih za realizaciju projekta ("**Pripremne aktivnosti**");
- (E) Terna SpA issued to the Government of Montenegro a certificate stated that Terna CG, as affiliate company in 100% ownership of Terna S.p.A, is authorized to fulfil the obligations of Terna S.p.A in accordance with the article 8.3 of the PCA, which envisages that if Terna CG fails to fulfil some of obligations from this Agreement, Terna S.p.A shall be responsible for fulfilment of such obligation, including as well, if Terna CG cease to exist without legal successor.
- (F) On 28 June 2011 the Government of Montenegro adopted Detailed Spatial Plan for Transmission Line Corridor 400 kV with optical cable from Montenegrin coast to Pljevlja and undersea cable 500 kV with Optical Cable Italy-Montenegro („Official Gazette of Montenegro" no. 47/11) („DSP"), which Terna will implement trough Terna CG.
- (G) For realization of the Project it is necessary to provide use of maritime property in the underwater (seabed)of the territorial waters of Montenegro and the part of the land on the coast of Montenegro ("**Rt Jaz**"), where transmission infrastructure will be situated.
- (H) In order to define the co-ordinates of the Maritime Property as defined below under Article 1, on 27 March 2013, JP Morsko Dobro and Terna CG signed the Agreement on use of the maritime property for the preparatory activities by which Morsko Dobro granted to Terna CG the right of use of the Preliminary Maritime Corridor for the performance of the preparatory activities, marine surveys, researches and other activities necessary for such purpose ("**Preparatory Activities**");



-3-


(I) Na osnovu člana 3 Odluke o osnivanju Javnog preduzeća za upravljanje morskim dobrom Crne Gore („Službeni list RCG” br. 14/92), čl. 7 i 8, stav 2 Zakona o morskom dobru („Službeni list CG” br. 14/92), čl. 29, 32 i 39 Zakona o državnoj imovini („Službeni list RCG br. 21/09 i 40/11) čl. 4, 5, 6 i 7 Odluke o uslovima, vremenu korišćenja i visini naknade za korišćenjeorskog dobra (Službeni list RCG br. 27/92) a u vezi sa Zaključcima Vlade Crne Gore br. 08-1480 sa sjednice od 25.jun 2015.godine kojima je data saglasnost na Predlog Ugovora, Terna CG i JP Morsko dobro su ovlašćeni da zaključe ovaj Ugovor.

(I) Pursuant to Article 3 of the Resolution on founding a Public Company for Administration of Marine Estate of Montenegro ("Official Gazette of the Republic of Montenegro". No. 25/92), Article 7 and Article 8 paragraph 2 of the Law on Maritime Property ("Official Gazette of Montenegro" No. 73/10 i 40/11), Article 29, Article 32 and Article 39 of the Law on State Property ("Official Gazette of Republic of Montenegro" No. 21/09) and Article 4, Article 5 Article 6 and Article 7 of the Decision on Terms, Time of Use and Remuneration for the Use of Marine Estate ("Official Gazette of Republic of Montenegro" No. 27/92) in relation to the Decree of the Government of Montenegro No. 08-1480 from the session as of 25 June 2015, on the basis of which the consent is given to the Proposal of this Agreement, Terna CG and JP Morsko dobro are authorised to enter into this Agreement.

SADA, PREMA TOME, Ugovorne strane su se dogovorile kako slijedi:

NOW, THEREFORE, the Parties have agreed as follows:

1. PREDMET UGOVORA

1.1. U skladu sa usvojenim DPP i na osnovu ovog Ugovora, JP Morsko dobro ovim Ugovorom daje, a Terna CG prihvata korišćenje Morskog dobra u zahvatu:

- i. na kopnu obala-zemljište na Rtu Jaz 1.463 m2 ukupne površine
- ii. morsko dno ukupne površine 55.000 mq koji se pruža 24 km od obale prema moru.

bliže opisano u Prilogu I –Morsko dobro („**Morsko dobro**“), koje je registrovano u nadležnom katastru

1. SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT

1.1. In accordance with the adopted DSP, and on the basis of this Agreement JP Morsko Dobro grants and Terna CG accepts granted right of use of the Maritime Property covering:

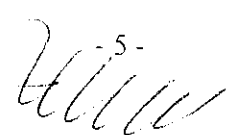
- i. On the land, coastline- land on Rt Jaz overall area of 1.463 m2:
- ii. Seabed surface of the overall area of 55.000 mq, spreading 24 km seawards from the coastline

as specified in the Annex 1 –Maritime Property (“**Maritime Property**“), which is registered in the competent

nepokretnosti kao državna svojina sa teretom morsko dobro.

Cadastral Registry as state owned maritime property with burden "maritime property".

- | | |
|---|---|
| 1.2. Morsko dobro se daje na korišćenje Terni CG radi izgradnje, rada i održavanja energetskih objekata, koji čine podmorski interkonekcionni kablovi visoko naponske jednosmjerne struje (HVDC) Italija – Crna Gora koji vode ka crnogorskoj teritoriji i vodama sa pratećom infrastrukturom, a sve naprijed navedeno kao objekat od čvrstog materijala za potrebe ovog Ugovora („Energetski objekat“), kao što je navedeno u Prilogu 2 –Ovog Ugovora. | 1.2. The right of use on Maritime Property is provided to Terna CG for the construction, operation and maintenance of energy facilities, constituting the high voltage direct current (HVDC) undersea Italy-Montenegro interconnection power cables running in Montenegrin territory and waters and the supporting infrastructures, above all referred as a structure of solid material for the purposes of this Agreement (“Energy Facility”), as properly described in Annex 2 of this Agreement. |
| 1.3. Terna CG prihvata da radove na izgradnji energetskih objekata izvede u skladu sa izdatom građevinskom dozvolom i projektnom dokumentacijom. | 1.3. Terna CG accepts to perform a works on construction of energy facilities in accordance with issued construction permit and project documentation. |
| 1.4. Terna CG je dužna da ukupan projekt realizuje poštujući pozitivnopravne propise koji regulišu izgradnju i funkcionisanje ovih energetskih objekata, propisane standarde i dobru međunarodnu praksu. | 1.4. Terna CG is obliged to realize the total project respecting legislation regulating construction and operation of these energy facilities, prescribed standards and good international practice. |
| 1.5. Ugovorne strane su saglasne da će Terna CG nakon postavljanja kablova dostaviti konačne koordinate zauzete površine Morskog dobra kako je izgrađeno („as built“) saglasno čemu će se sačiniti Aneks ovom Ugovoru, dok će sve ostale odredbe ovog Ugovora ostati iste. | 1.5. The Parties agree that upon the laying down of the cables Terna CG will submit final coordinates of occupied surface of Maritime Property as built, what shall be regulated by the Annex to this Agreement, while all other clauses of this Agreement will remain the same. |
| 1.6. Prenosom prava korišćenja Morsko dobro zadržava karakter javnog dobra u opštoj upotrebi, odnosno sva fizička i pravna lica imaju pravo nesmetanog pristupa morskom dobru, osim u djelovima u kojima je pristup zabranjen shodno(i) članu 4.2. ovog Ugovora i (ii) odredbama o zaštiti energetskih objekata predviđenih | 1.6. With granting of the right to use the Maritime Property shall keep the character of a public estate for general use, namely all physical persons and legal entities are entitled unhindered access to the Maritime Property, save for the areas designated as restricted in line (i) with Article 4.2. of this Agreement (ii) with provisions on |

5-


Zakonom o energetici pri čemu se podrazumijeva primjena odredbi člana 5.2. i 5.3.

protections of energy facilities prescribed by the Law on Energy and being understood what set forth in articles 5.2 and 5.3.

2. TRAJANJE I RASKID UGOVORA

2. TERM AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

2.1. Ugovor se zaključuje na period od 50 (pedeset) godina, uz mogućnost produženja u skladu sa članovima 2.2 i 2.3. počevši od dana stupanja na snagu. („**Period korišćenja**“).

2.1. The Agreement is executed for the period of 50 years as possibly extended in accordance with the following Articles 2.2. and 2.3, starting from the date of the entry into force (“**Use Term**”).

2.2. Ugovor može biti produžen na kasnije periode od po 10 godina (“**Dodatni period korišćenja**”) u skladu sa zakonom, a po pismenom zahtjevu od strane Terne CG koji će biti dostavljen JP Morsko dobro 6 mjeseci prije isteka roka na koji je Ugovor zaključen.

2.2. The Agreement can be extended for subsequent periods of 10 years (“**Additional Use Term**”) in accordance with the law, upon written request of Terna CG which is to be delivered to JP Morsko Dobro 6 months before the expiration of the period for which it is concluded.

2.3. Ugovor može biti produžen na način predviđen članom 2.2 za dodatni period ne duži od 40 godina.

2.3. The Agreement may be extended in the manner provided in Article 2.2 for the additional period of the maximum 40 years.

2.4. Ovaj Ugovor je povezan i zaključen na osnovu Međudržavnog Sporazuma i UKP-a, tako da u slučaju prestanka važenja ovih ugovora prestaje i važenje Ugovora o korišćenju morskog dobra za implementaciju i izvođenje infrastrukture.

2.4. This Agreement is linked and executed on the base of the Intergovernmental Agreement and of the PCA, so that the termination of these agreements results in the termination also of the Agreement on use of the Maritime Property for the implementation and operation of the infrastructure.

2.5. Ugovor o korišćenju morskog dobra može biti raskinut od strane Terne CG u slučaju da Terna CG do 31. decembra 2015. Godine, na osnovu uredno i blagovremeno podnijete dokumentacije, ne dobije sve neophodne dozvole, saglasnosti i/ili odobrenja od nadležnih organa za realizaciju projekta u skladu sa važećim zakonima Crne Gore (u daljem tekstu: “**Dozvole**”).

2.5. Agreement on use of maritime property may be terminated by Terna CG in case Terna CG does not obtain all necessary permits, consents and/or approvals, in base of proper and timely submitted documentation, from competent bodies for the purpose of realization of the project in accordance with the laws of Montenegro until 31 December 2015 (“**Permits**”).



- 2.6. Ovaj Ugovor se može sporazumno raskinuti uz pismenu saglasnost obje Ugovorne strane, u kom slučaju će datum raskida biti datum koji dogovore Ugovorne strane.
- 2.7. Ovaj Ugovor prestaje da važi po sili zakona u slučajevima predviđenim Zakonom o morskom dobru, a posebno:
- a. Terna CG kao korisnik Morskog dobra prestane da postoji, osim ako se ispune uslovi predviđeni u članu 7.1 i 7.2.
- b. istekom određenog roka o korišćenju morskog dobra u skladu sa članovima od 2.1. do 2.3.
- 2.8. Ako Terna CG ne izvrši bilo koju obavezu prema ovom Ugovoru, JP Morsko dobro će pisanim putem tražiti da Terna CG izvrši takvu obavezu u naknadnom razumnom roku.
- 2.9. JP Morsko dobro može da raskine ovaj Ugovor ukoliko Terna CG povrijedi sledeće ugovorne obaveze odnosno ne otkloni povredu ni u naknadno ostavljenom roku u skladu sa članom 2.8. ovog Ugovora :
- a. ne koristi morsko dobro u skladu sa ovim Ugovorom;
- b. ne plati dospjelu Naknadu u skladu sa članom 3.1. ;
- c. ako ne započne realizaciju projekta polaganja podmorskih kablova, u roku koji je predviđen zakonom i/ili građevinskom dozvolom;
- d. ako vršenja djelatnosti (podrazumijevajući izvođenje radova na realizaciji projekta ili
- 2.6. This Agreement may be terminated by mutual agreement with the written consent of both Parties, in which case the date of the termination will be the date agreed by the Parties.
- 2.7. This Agreement shall terminate by operation of law in cases prescribed by the Law on Maritime Property, but especially:
- a. Terna CG as user of the Maritime Property ceases to exist, unless the conditions set out in Article 7.1 and 7.2 are met.
- b. Expiration of the term for which the use of the Maritime Property has been granted in accordance with Articles from 2.1. to 2.3.
- 2.8. If Terna CG fails to carry out any obligation under the Agreement, JP Morsko Dobro may, by written notice, require Terna CG to make such obligations within a additional resonable time.
- 2.9. JP Morsko Dobro may terminate the Agreement if Terna CG breaches the following contractual duties and fails to remedy such breaches in additional deadline as defined in Article 2.8. of this Agreement:
- a. does not use the Maritime Property in accordance with this Agreement;
- b. fails to pay the due Fee, as per Article 3.1. ;
- c. does not commence the realization of the project of laying of the undersea cables, within the term possibly prescribed by the law and/or by specific construction permit;
- d. if performing of the activities (considering performing of works on realization of the project and

funkcionisana energetske objekata) ugrožava zdravlje ljudi, životnu sredinu ili zaštićeno područje i nije u skladu sa crnogorskim zakonima.

functioning of the energy facilities) threaten human health, the environment and nature conservation zones and is not in accordance with Montenegrin laws.

2.10. Radi izbjegavanja sumnje, u slučaju prestanka ovog Ugovora iz bilo kog razloga, kao i potpunog ili djelimičnog uskraćivanja prava korišćenja morskog dobra, Terna CG će ostati vlasnik energetske objekta i imat će pravo i obavezu da ukloni isti nakon zahtjeva JP Morsko dobro za uklanjanje ako je to tehnički razumno, o čemu će se odlučiti na osnovu izvještaja zajedničke komisije iz člana 9.3 u roku koji će ugovorne strane zajednički usaglasiti ali ne dužem od 4 godine. Energetski objekat se neće smatrati dijelom morskog dobra, u smislu člana 7 stav 3 Zakona.

2.10. For the avoidance of doubt, in the event of termination of this Agreement for any reason, as well as the complete or partial denial of rights of use of the Maritime Property, Terna CG will remain the owner of the Energy Facility and will have the exclusive right to remove the same, upon the request of JP Morsko Dobro for removal if it is technically reasonable, what will be decided in base of the report of the common commission from article 9.3 within the time period determined by the parties but not longer than 4 years. The Energy Facility shall not be considered part of the Maritime Property, pursuant to Article 7 paragraph 3 of the Law.

2.11. Terna CG je u obavezi da nakon uklanjanja energetske objekata Morsko dobro koje je predmet korišćenja, na zahtjev JP Morsko Dobro, vrati u prvobitno stanje, u mjeri u kojoj je to razumno očekivati s obzirom na tehničke karakteristike date energetske infrastrukture, a na osnovu mišljenja zajedničke komisije iz člana 9.3.

2.11. After removing of the energy facilities, Terna CG is obliged to return the Maritime Property to its original state, if required by JP Morsko Dobro and in the measure that can be reasonably expected due to the technical characteristics of specific energy infrastructure, and in base of the opinion of the common commission from the article 9.3.

2.12. Za slučaj prestanka postojanja JP Morsko dobro, prava i obaveze iz ovog Ugovora prelaze na pravnog sukcesora, a u slučaju prestanka postojanja JP Morsko dobro bez pravnog sukcesora, primijenit će se odredbe pozitivnih propisa po kojima osnivač JP Morsko dobro odgovara za prava i obaveze preuzete od strane ugašenog preduzeća.

2.12. In case of winding up of the JP Morsko Dobro the rights and liabilities hereunder are transferred to the legal successor, and in case of cessation of existence of JP Morsko Dobro without a legal successor, the provisions of the effective regulations shall apply whereby the founder of the JP Morsko Dobro is responsible for the rights and liabilities undertaken by the wound up company.

2.13. Pravni sukcesor ili osnivač JP Morskog dobra u ovom slučaju ne može potraživati bilo kakve naknade

2.13. The legal successor or the founder of the JP Morsko Dobro, in this case shall not have any rights to claim

već ugovorene i/ili plaćene na osnovu ovog Ugovora.

further fees in addition to those already envisaged and/or paid in accordance with the present Agreement.

2.14. U slučaju prijevremenog raskida ovog Ugovora iz razloga predviđenih u članu 2.5, JP Morsko dobro obavezuje se da će nadoknaditi Terni CG dio već plaćenog iznosa u skladu sa članovima 3.2 i 3.3, podrazumijeva se da će taj iznos biti umanjen za iznos naknade za korišćenje morskog dobra, u odgovarajućem vremenskom periodu od potpisivanja ovog Ugovora do dana prijevremenog raskida istog.

2.14. In case of early termination of this Agreement for the reasons provided by the Article 2.5, JP Morsko dobro shall reimburse Terni CG the part of the already paid amount in accordance with the Articles 3.2. and 3.3, being understood that this amount shall be reduced by the value of the fee for use of the Maritime Property, corresponding to the period of time from the signing of the this Agreement till the date of its early termination.

2.15. Javno preduzeće ima pravo da u slučaju prijevremenog raskida ugovora zadrži dio uplaćene naknade u visini od 5% kao garanciju izvršavanja obaveze poraćaja Morskog dobra u predhodno uredno stanje.

2.15. In case of early termination of the Agreement, JP Morsko dobro has a right to retain a part of the paid fee in amount of 5% as a guarantee of performing of obligation of returning of Maritime Property to its original state.

3. NAKNADA

3. FEE

3.1. Ukupna naknada („**Ukupna naknada**“) koju će Terni CG platiti JP Morsko dobro na ime korišćenja morskog dobra za period korišćenja u skladu sa Članom 2.1 ovog Ugovora iznosi **2.750.000,00 EUR**. (dvamilionasedamstopedesethiljada cura).

3.1. The total fee (“**Total Fee**“) to be paid by Terni CG to JP Morsko Dobro for the use of the Maritime Property during the Use Term provided by Article 2.1 of this Agreement is equal to **2.750.000,00 EUR** (twomillionssevenhundredand fifty thousand euro).

Naknada koju će Terni CG platiti Morskom dobru za korišćenje morskog dobra za Dodatni period korišćenja u skladu sa Članom 2.2 i 2.3 ovog Ugovora (“**Dodatna nadoknada**“), će biti obračunata u skladu sa metodologijom koja je priložena ovom Ugovora kao Prilog 3.

The fee to be paid by Terni CG to JP Morsko Dobro for the use of the Maritime Property during the Additional Use Term provided by Article 2.2 and 2.3 of this Agreement (“**Additional Fee**“), will be calculated according to the methodology attached to this Agreement as Annex 3.



-9-


- 3.2. Ugovorne strane saglasne su da iznos od 20.000,00 (dvadesethiljada eura) EUR plaćen za korišćenje preliminarnog koridora morskog dobra kao što je definisano u Ugovoru o korišćenju morskog dobra za pripremne aktivnosti potpisanom 27. marta 2013 ("Naknada za pristup") mora biti oduzet od Ukupne naknade.
- 3.2. It is agreed by the Parties that the amount of 20.000,00 (twenty thousand eur,00) EUR paid for the use of the Preliminary Maritime Corridor as specified in the Agreement on use of the Maritime Property for preparatory activities signed on 27th March 2013 ("Access Fee") must be deducted by the Total Fee.
- 3.3. Terna CG će platiti Ukupnu naknadu na sljedeći način:
- 3.3. Terna CG shall pay the Total Fee as follows:
- a) Prvu ratu koja iznosi **550.000,00 EUR (petstopedesethiljada eura)** u roku od 30 dana nakon izdavanja građevinske dozvole za realizaciju projekta ("**Prva rata**").
- a) a first instalment of **550,000.00 EUR (fivehundredand fiftythousands euro)** within 30 days from the issuance of the construction permit for realization of the project ("**First Instalment**").
- b) Drugu poslednju ratu naknade je procijenjena na **2.180.000,00 EUR (dvamionastoosmdesethiljada eura)** u roku od 30 dana izdavanja svih dozvola koje su potrebne da obezbijede rad Energetskog objekta ("**Poslednja Rata**"). Poslednja Rata je bila izračunata kao razlika između Ukupne naknade i zbira Naknade za pristup i Prve rate.
- b) a second and last instalment of **2.180.000,00 EUR (twomillionsonehundredandeighty thousands euro)** within 30 days following the obtainment of all permits and licenses necessary to guarantee the operation of Energy Facility ("**Last Instalment**"). The Last Instalment has been calculated as difference between Total Fee and sum of Access Fee and First Instalment.
- 3.4. Terna CG će Ukupnu naknadu uplatiti, u skladu sa tačkom 3. prema dostavljenoj fakturi JP Morsko dobro, koja će biti dostavljena Terni CG u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovog Ugovora.
- 3.4. Terna CG will pay the Total Fee, as per Article 3.3 on specific bank account of JP Morsko Dobro, which will be communicated to Terna CG within 30 days from the date of entering into force of the present Agreement.



4. IZJAVE I GARANCIJE

4.1. Na dan zaključenja ovog Ugovora kao i u svakom trenutku nakon toga, svaka Ugovorna strana izjavljuje i garantuje drugoj Ugovornoj strani:

- a. da ima punu pravnu i poslovnu sposobnost da zaključi, poštuje i izvršava obaveze iz ovog Ugovora;
- b. da je ovaj Ugovor važeći i pravno obavezujući, da se može izvršiti u skladu sa predviđenim uslovima;
- c. da je propisno odobrio i izdao ili da će propisno odobriti i izdati sva dokumenta koja su potrebna za zaključenje ovog Ugovora.

4.2. JP Morsko dobro će nakon prijema konačnih koordinata shodno tački 1.5:

- (i) označiti u nautičkoj mapi trasu podmorskog kabla i upozoriti i zabraniti usidrenje i ribolov
- (ii) će se formalno obratiti nadležnim organima koji su nadležni za sigurnost plovidbe u obalnom moru da izvrše sve neophodne radnje u vezi sa ovim zabranama, uključujući i postavljanje vidljivih plutajućih oznaka na dijelu akvatorijuma iznad lokacije elektrode.

5. PRAVO PRISTUPA KORIŠĆENJA

5.1. Terna CG će nakon zaključenja ovog Ugovora, u periodu korišćenja prema pozitivnim propisima imati nesmetano pravo pristupa Morskom dobru, a radi izgradnje, upotrebe, rada, kontrole i održavanja Energetskog objekta.

4. REPRESENTATION AND WARRANTIES

4.1. Each one of the Parties represents and warrants to the other Party that, as at the time of execution of this Agreement and any time thereafter:

- a. it has full legal and business capacity to enter into, observe and perform its obligations under this Agreement;
- b. this Agreement is valid and legally binding, enforceable in accordance with its terms;
- c. all documents required for the execution of this Agreement are or will be duly authorized and executed.

4.2. JP Morsko Dobro upon the receipt of final coordinates in accordance with the Article 1.5 shall:

- (i) indicate in the nautical charts the route of the undersea cable and warning and prohibition for anchoring and fishing
- (ii) formally ask to the competent bodies authorized for the safety of navigation in a coastal area to perform any and all necessary actions in the respect of these prohibitions, including placing visible floating marks on the part of maritime zone over the location of the electrode.

5. RIGHT OF ACCESS AND USE

5.1. Terna CG after the execution of this Agreement, in the Use Term, have unhindered access to the Maritime Property in accordance with the law in force, for purpose of construction, use, operation, inspection, and maintenance of the Energy Facility.

- 11 -

5.2. Terna CG će imati isključivo pravo korišćenja Morskog dobra za svrhe navedene u članu 1.2.

5.3. JP Morsko dobro se obavezuje da:

- neće dati morsko dobro precizno definisano u tački 1. na korišćenje trećem licu tokom trajanja perioda korišćenja
- će u okviru svojih ovlašćenja preduzeti sve mjere i radnje na spriječavanju nelegitimnog korišćenja morskog dobra od strane trećih lica.
- će nastojati da zaštiti Ternu CG od bilo kakve štete koja je posledica nelegitimnog korišćenja morskog dobra od strane trećih lica, osim ako ne dokaže da nije mogao spriječiti štetu.

5.4. Energetski objekat se smatra energetskim objektom u smislu Zakona o energetici („Službeni list Crne Gore br. 28/10 i 40/11“) i sva lica su dužna da se pridržavaju odredbi o zaštiti energetskih objekata predviđenih članom 176, 177 i 178 Zakona o energetici.

6. UPIS PRAVA U NADLEŽNIM JAVNIM KNJIGAMA

6.1. JP Morsko dobro ovim izričito, bezuslovno i neopozivo ovlašćuje Ternu CG da može, na osnovu ovog Ugovora i bez bilo kakve dalje saglasnosti, dozvole, prisustva ili odobrenja JP Morsko dobro, izvršiti upis ugovora o korišćenju morskog dobra kod organa nadležnog za upis prava na nepokretnostima.

5.2. Terna CG will have sole right of use of the Maritime Property for the purpose as per in Article 1.2.

5.3. JP Morsko Dobro undertakes to:

- refrain from giving the Maritime Property properly defined in Article 1 to the use of third party during the Use Term
- take all measures and actions to prevent illegitimate use of the Maritime Property by third parties, within the limits of its competence.
- keep Terna CG harmless from any damage suffered as a consequence of the illegitimate use of the Maritime Property by third parties, unless it proves that it was unable to prevent the damage.

5.4. The Energy Facility is considered as the energy facility under the Energy Law (“Official Gazette of Montenegro”, no. 28/10 and 40/11) and all persons are obliged to adhere to the provisions regarding protection of the energy facilities given in Article 176, 177 and 178 of the Energy Law.

6. REGISTRATION OF THE TITLE IN COMPETENT PUBLIC BOOKS

6.1. JP Morsko Dobro hereby explicitly, irrevocably and unconditionally authorize Terna CG that it may, solely on the basis of this Agreement and without any further approval, permission, presence or consent of JP Morsko Dobro, register in the competent real estate registries its right of use on the Maritime Property.

6.2. Terna CG kao korisnik Morskog dobra dužna je podnijeti, radi upisa organu iz tačke 6.1. ovaj Ugovor, kao i prijaviti svaku nastalu promjenu u odnosu na upisane podatke u roku od 30 dana.

6.3. JP Morsko dobro se obavezuje da preduzme sve radnje, uključujući, ali ne ograničavajući se na izdavanje potvrda, izjava ili ovlašćenja ili bilo kog drugog dokumenta neophodnog za registraciju ovog Ugovora u korist Terna CG u nadležnom katarstru nepokretnosti.

7. USTUPANJE

7.1. Terna CG ima pravo da ustupi ili prenese bilo koja svoja prava ili obaveze po ovom Ugovoru samo uz prethodnu pismenu saglasnost JP Morsko dobro.

7.2. JP Morsko Dobro ne može uskratiti saglasnost Terni CG da prenese stečena prava i obaveze na osnovu ovog Ugovora na ostala društva koja čine grupu Terna (matično društvo I društva koja imaju isto matično društvo) bez opravdanog razloga. Ukoliko takva saglasnost bude uskraćena od strane JP Morsko Dobro bez opravdanog razloga smatraće se da je ista automatski data nakon 8 dana od dana podnošenja zahtjeva Terne CG. Prenos prava i obaveza na ostala društva koja čine grupu Terna (matično društvo I društva koja imaju isto matično društvo) podrazumijevaće solidarnu odgovornost Terne u skladu sa UKP. Terna CG će u navedenom slučaju obavijestiti Morsko Dobro o nastaloj promjeni.

6.2. Terna CG as a user of the Maritime Property shall submit to the competent body from the Article 6.1. this Agreement, and shall report any change which may occur in the data registered within 30 days from the date of change.

6.3. JP Morsko Dobro herewith undertakes to perform all actions, including but not limited to issuance of certificates, statements or authorizations or any other document required for the filing of this Agreement and the inscription of right of use herein regulated in favour of Terna CG in the relevant cadastral registry.

7. ASSIGNMENT

7.1. Terna CG cannot assign or delegate any of its rights or obligations under this Agreement without prior JP Morsko Dobro written consent.

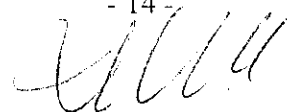
7.2. JP Morsko Dobro shall not withheld the consent to Terna CG to transfer, totally or partially, acquired rights and obligations under this Agreement to the other companies of Terna's group (mother and sisters companies) without the justified reason. If such consent is withheld by JP Morsko Dobro without the justified reason it will be assumed that such consent is automatically given after 8 days from the submission of the request by Terna CG. The transfer of acquired rights and obligations under this Agreement to the other companies of Terna's group (mother and sisters companies) will be without prejudice to the joint liability to Terna in accordance with the PCA. Terna CG in that case will notify JP Morsko Dobro on the occurred change.

8. ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

- 8.1. Dana 6. oktobra 2014. godine, Vlada Crne Gore, Agencija za zaštitu životne sredine Crne Gore, donijela je Riješenje kojim daje saglasnost na Elaborat procjene uticaja na životnu sredinu interkonkekcije HVDC 500kV "Italija-Crna Gora" i povezani radovi (samo za kopneni i morski dio kabla u Crnoj Gori) Opština Kotor, koji je urađen u skladu sa odredbama Zakona o procjeni uticaja na životnu sredinu ("Službeni list CG" br. 40/10, 73/10, 40/11 i 27/13) - Prilog 4 ovog Ugovora.
- 8.2. Terna CG je dužna da obezbijedi (i) da radovi na izgradnji energetskih objekata i njihovo funkcinisanje ne ugrožava morsko dobro koje je predmet ovog Ugovora, (ii) da ne ispušta štetne i toksične supstance i drugi otpad, (iii) da poštuje pozitivne propise koji uređuju zaštitu životne sredine, standarde i dobru međunarodnu praksu vezanu za zaštitu i očuvanje mora i obale tokom perioda korišćenja.
- 8.3. U slučaju nastanka štete u životnoj sredini usled radova na izgradnji i kasnije tokom funkcionisanja energetskih objekata odgovornost Terne CG se utvrđuje primjenom principa i oblika odgovornosti koji su predviđeni Zakonom o životnoj sredini („Sl. list CG“, br.48/08, 40/10 i 40/11) i drugim pozitivnim propisima.

8. ENVIRONMENT PROTECTION

- 8.1. On 6 October 2014, the Agency for Environmental Protection of Montenegro, has issued the Resolution on Issuing of the Consent On Environmental Impact Assessment Study, Municipality of Kotor, for the project of cable interconnection HVDC 500kV "Italy - Montenegro" and pertaining works (only for terrestrial and submarine part of cable in Montenegro of Montenegro ("Official Gazette of Montenegro" no. 40/10, 73/10, 40/11 and 27/13) – Annex 4 of this Agreement.
- 8.2. Terna CG is obliged to provide (i) that works on construction of energy facilities and its operation will not endanger undertakes not to endanger the Maritime Property that it is subject of this Agreement (ii) not to by discharge ageing of hazardous and noxious substances and other waste, and (iii) to comply with applicable regulations on environmental protection, standards and good international practice concerning protection and conservation of marine and costal during the Use Term.
- 8.3. In case of damage of environment due to the work on construction and later during the operation of the energy facilities, a responsibility of Terna CG is determined by applying the principles and form of liability envisaged by the Environmental Law ("Official Gazette of Montenegro" nos. 48/08, 40/10 and 40/11) and other applicable laws.



9. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE 9. TRANSITIONAL PROVISIONS

- 9.1. Sva obaveštenja koja se izdaju ili sačinjavaju po osnovu ovog Ugovora, biće u pisanoj formi. Obaveštenja se mogu dostaviti lično, preporučenom poštom, faksom, telegrafski ili ovlašćenom službom za kurirsku dostavu na adresu odnosne Ugovorne strane koja je navedena u ovom Ugovoru ili na drugu adresu o kojoj ta Ugovorna strana blagovremeno obavijesti drugu Ugovornu stranu i postaju važeća nakon prijema ili, u slučaju lične dostave ili dostave ovlašćenom kurirskom službom, nakon odbijanja da se prihvati dostava.
- 9.1. Any notice to be served or made under this Agreement shall be in writing. The notice may be delivered by hand, registered mail, facsimile, cable or established courier service to the respective Party's address specified in this Agreement or at such other address as such Party notifies to the other Party from time to time and will be effective upon receipt or, in the case of delivery by hand or by established courier service, upon refusal to accept delivery.
- 9.2. Svi sporovi neslaganja ili zahtjevi koji proisteknu iz ili u vezi sa ovim Ugovorom, uključujući one koji se odnose na njihova kršenja, raskid ili nevaženje, a koji ne mogu biti riješeni mirnim putem, biće razriješeni pred nadležnim sudom u Crnoj Gori.
- 9.2. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement, including those related to its breach, termination or invalidity, which cannot be settled amicably shall be settled by the competent court of Montenegro.
- 9.3. U cilju mirnog rješavanja neslaganja, sporova i tumačenja odredbi ovog ugovora, podrazumijevajući razumne rokove (iz stava 2.8 i 2.10), razumna očekivanja (iz stava 2.11) ali i druge odredbe ugovora koje su predmet različitog tumačenja, ugovorne strane su se saglasile da formiraju zajedničku komisiju koja bi cijeneći ugovorene odredbe ali i ukupne okolnosti pripremila izvještaj sa predlogom rešenja zasnovan isključivo na stručnoj ekspertizi. Pismena inicijativu za formiranje zajedničke komisije koja treba da razriješi određeno pitanje dostavlja se drugoj ugovornoj strani koja je u obavezi da u roku od 30 dana da odgovor na inicijativu i imenuje svoje članove komisije.
- 9.3. In order to resolve disagreements, disputes and interpretation of provisions of this Agreement, considering reasonable time (from the article 2.8 and 2.10), reasonable expectations (from the article 2.11) as well as other provisions of the Agreement that are subject of the different interpretation, Parties agree to create common commission which would prepare report, considering provisions of the Agreement as well as all circumstances, with proposal for resolution exclusively based on professional expertise. Written initiative for creation of common commission that shall resolve particular question shall be submitted to the other Party which is obliged to respond on the initiative within 30 days and appoint its members of the

U slučaju da zajednička komisija ne uspije da nađe za obje strane prihvatljivo rješenje kao supervizor imenovane se nezavisna ekspertska komisija od stručnjaka iz odgovarajuće oblasti koja će dati stručni stav o određenom pitanju, tehničkoj ili ekonomskoj opravdanosti, razumnim rokovima i sl.

Troškovi rada komisije snosice ugovorne strane a rješenje će biti obavezujuće za obje strane.

- 9.4. Ovaj Ugovor je sastavljen u skladu sa pravom Crne Gore, isključujući pravila o sukobu zakona. Na sve što nije predviđeno ovim Ugovorom primenjuju se važeći propisi Crne Gore.
- 9.5. Izmjene i dopune ovog Ugovora imajuće pravno dejstvo samo ako su učinjene u pisanoj formi i potpisane od strane predstavnika obje Ugovorne strane.
- 9.6. Ugovor se dostavlja Skupštini na usvajanje i stupa na snagu danom donošenja odluke o usvajanju Ugovora od strane Skupštine u skladu sa zakonima Crne Gore.
- 9.7. Ovaj Ugovor sačinjen je u 10 (deset) primjeraka na engleskom i na crnogorskom jeziku, od kojih je svaki original, ali koji svi zajedno predstavljaju jedan isti sporazum. U slučaju neslaganja između verzije Ugovora na engleskom jeziku i crnogorskom jeziku, verzija na crnogorskom jeziku će biti mjerodavna.

commission.

In case that common commission does not succeed to find solution acceptable for both parties as supervisor will be appointed independent experts' commission from experts from relevant fields which will give professional opinion about certain matter, technical or economic justification/validity, reasonable time etc. Costs related to the work of commission will be borne by Parties and resolution will be mandatory for both Parties.

- 9.4. This Agreement shall be governed by the laws of Montenegro, excluding its conflict of law rules. All issues is not specifically regulated in this Agreement shall be regulated by laws in force in Montenegro.
- 9.5. Modifications and amendments to this Agreement shall be legally binding only if made in writing and signed by representatives of both Parties.
- 9.6. The Agreement shall be delivered for adoption to the Assembly and shall enters into force by day of its adoption by the Assembly, as it is regulated by laws of Montenegro.
- 9.7. This Agreement is executed in 10 (ten) counterparts in English and Montenegrin language, each of which is an original, but all of which together constitute one and the same agreement. In the case of conflict between English and Montenegrin text of the Agreement, the Montenegrin text shall prevail.



9.8. Dva primjerka Ugovora biće dostavljena nadležnoj lučkoj kapetaniji radi vođenja evidencije o zaključenim ugovorima o korišćenju morskog dobra.

9.9. Ovaj Ugovor će biti dostavljen: (i) Terni CG; (ii) JP Morsko dobro; (iii) Upravi za nekretnine Područna jedinica Kotor; (iv) Poreskoj upravi Područna jedinica Kotor; (v) Državnoj revizorskoj instituciji; (vi) Zaštitniku imovinsko-pravnih interesa Crne Gore; (vii) Državnom Tužiocu Crne Gore; (viii) Upravi za imovinu i Upravi za nekretnine, Područna jedinica Kotor.

U Budvi, dana 09 jula 2015 god.

9.8. Two copies of the Agreement shall be submitted to the competent harbourmaster for keeping records of agreements executed on the use of maritime property.

9.9. This Agreement shall be delivered to: (i) Terna CG; (ii) JP Morsko dobro; (iii) Real Estate Directorate, regional unit Kotor; (iv) Tax administration, regional unit Kotor; (v) State Audit Institution; (vi) Protector of State Asset; (vii) Public Prosecutor; (viii) Property Administration and Real Estate Directorate, regional unit Kotor.

In Budva, on 9th July 2015

Za JP Morsko dobro / For JP Morsko Dobro

Izvršni direktor/Executive Director

JAVNO PREDUZEĆE ZA UPRAVLJANJE MORSKIM
DOBROM CRNE GORE
Број 0210-158/19
Будва, 09.07.2015 год.



Za Terna CG / For Terna CG

Izvršni direktor/Executive Director


Claudio Marchionni
CRNA GORA
PODGORICA

Prilog 1 – Morsko Dobro	Annex I – Maritime Property
<p>Morsko Dobro u zahvatu:</p> <p>i. na kopnu obala-zemljište na Rtu Jaz 1463 m2 ukupne površine</p> <p>ii. morsko dno ukupne površine 55000 m2 koji se pruža 24 km od obale prema moru.</p> <p>Ukupna konačna površina će biti uskladen/ažurirana nakon postavljanja kablova u skladu sa članom 1.5.</p>	<p>Maritime Property covering:</p> <p>i. On the land, coastline - land on Rt Jaz overall area of 1463 m2</p> <p>ii. Seabed surface of the overall area of 55000 m2, spreading 24 km seawards from the coastline.</p> <p>Total surface to be updated upon the laying down of the cables according to the Article 1.5.</p>

1.1 Primorski koridor / Coastal corridor

a) Popis katastarskih parcela / List of cadastral parcels

OPŠTINA KOTOR - KO VIŠNJEVO

vlasnik	obim prava	br.LN	k.p.br.	(m2)
Država CG	1/1	118	542/35	136
Država CG	1/1	118	542/34	1096
Država CG	1/1	117	543/5	231

b) Spisak vlasničkih listova / List of cadastral certificates

Dva m / Dvije strane: 14/06/2014 14/24



PODRUČNA JEDINICA
KOTOR
Broj: 106-956-2-5315/2014
Datum: 19.06.2014
KO: VIŠNJEVO

Na osnovu člana 173 Zakona o državnom premerju i katastru nepokretnosti ("Sl. list RG" br. 29/07 i "Sl. listi CG" br. 32/11),
postupajući po zahtjevu
GEOPROJEKT PERIŠIĆ D.O.O. u **PODGORICE**
zda je sa

LIST NEPOKRETNOSTI - PREPIS
118

Podaci o parcelama									
Broj parcele	Broj Podbroj	Plan zgrade	Plan Skica	Datum upisa	Potes ili ulica i kućni br.	Način korišćenja	Bon. Klasa	Površina	Prilod
Broj	Podbroj			Broj upisa		Osnov sticanja			
542	1		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		197083	98.69
	2		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		38538	19.32
	3		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		32958	16.48
	4		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		1685	0.84
	5		6	-		Javni putevi ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		7	0.00
	6		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		3798	1.90
	7		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		18116	9.08
	8		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		22	0.01
	9		6	-		Javni putevi ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		6	0.00
	33		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		11742	5.87
	34		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		1056	0.55
	35		6	-		Sume 4. klase ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		136	0.07
	36		6	-		Javni putevi ODLUKA DRŽAVNOG ORGANA		19	0.00
								705804	152.79

Podaci o vlasniku ili nosiocu prava			
Matični broj ID Broj	Naziv vlasnika ili naziv nosioca prava	Osnov prava	Obim prava
ID Broj	Adresa, mjesto		
609500015470	CRNA GORA	Svojina	1 / 1
609500015549	VLADA CRNE GORE	Raspodjeljenje	1 / 1

Podaci o teretima i ograničenjima						
Broj parcele	Broj zgrade	PD	Redni broj	Način korišćenja	Upis broj	Opis prava
Broj	Podbroj		broj		Datum upisa	
					Vrijeme upisa	
542	2			Sume 4. klase	35 05.12.2013 9:30	126 - Kasko osiguranje Teret osiguranje dužno

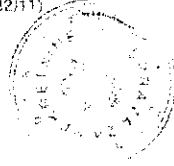
0928230



33	1	Suma 4. klase	36 15.11.2012 9.30	100. Marko Đorđević Ivan Đorđević
34	1	Suma 4. klase	36 15.11.2012 9.30	100. Marko Đorđević Ivan Đorđević
35	1	Suma 4. klase	36 15.11.2012 9.30	100. Marko Đorđević Ivan Đorđević
36	5	Jedn. nastave	200 15.11.2012	100. Marko Đorđević Ivan Đorđević ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
37	5	Jedn. nastave	200 15.11.2012	100. Marko Đorđević Ivan Đorđević ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
38	2	Suma 4. klase	260 24.12.2012	100. Prava sudbenost ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
39	2	Suma 4. klase	260 24.12.2012	100. Prava sudbenost ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
34	2	Suma 4. klase	260 24.12.2012	100. Prava sudbenost ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
35	7	Suma 4. klase	260 24.12.2012	100. Prava sudbenost ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
7	4	Suma 4. klase	360 15.01.2013	100. Prava sudbenost ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
34	3	Suma 4. klase	275 04.04.2013	100. Zanimljivosti ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE
35	3	Suma 4. klase	275 04.04.2013	100. Zanimljivosti ZAKON O PROMENI IMENA I PREIME KORIST TERMA GRMA GORA DOG 02845237 NA OSNOVU UGOVORA UZ BR. 1609/12 OD 18.12.2012. GOD. DARANJE UČIŠTA PRAVA SRODNO ZAKONU O ENERGIJE



Taksa za ova; PREPIS je naplaćena na osnovi Tarifnog broja 1 Zakona o administrativnim taksumima ("Sl. list RCG" br. 55/03, 46/04, 81/05 i 02/06; "Sl. list CG" 22/08, 77/08, 03/09, 40/10, 26/11 i 26/11) u iznosu od 5,00 EURA. Naplaćena naknada u iznosu od 3,00 EUR za korišćenje podataka promjera, katastra nepokretnosti i usluga na osnovu člana 174 Zakona o državnom promjeru i katastru nepokretnosti ("Sl. list RCG" br. 29/07 i "Sl. list CG" br. 32/11).



Nacelnik
v.d. MILETIĆ VESELIN

0928233



PODRUČNA JEDINICA
KOTOR
Broj: 106-956-2-5314/2014
Datum: 19.06.2014
KO VIŠNJEVO

Na osnovu člana 173 Zakona o državnem premerju i katastru nepokretnosti ("Sl. list RG" br. 29/07 i "Sl. list CG" br. 32/11)
postupajući po zahtjevu

GEOPROJEKT PERIŠIĆ D.O.O. iz **PODGORICE**
izdaje se

LIST NEPOKRETNOSTI - IZVOD
117

Podaci o parcelama										
Broj parcele	Broj	Plan	Datum upisa	Potes ili	Način korišćenja	Bon.	Površina	Prilog		
Broj	Podbroj	Skica	Broj upisa	ulica i kućni br.	Osnov sticanja	Klasa				
543	5		6		Krš, kamenjar		231			0,00
			8							
							231			0,00

Podaci o vlasniku ili nosiocu prava			
Matični broj ID Broj	Naziv vlasnika ili naziv nosioca prava	Osnov prava	Obim prava
Adresa, mjesto			
609500015470	CRNA GORA	Svojina	1/1
609500015549	VLADA CRNE GORE	Raspodijeljeno	1/1

Podaci o teretima i ograničenjima						
Broj parcele	Broj	PD	Redni broj	Način korišćenja	Upis broj	Opis prava
Broj	Podbroj	zgrade	broj		Datum upisa	
					Vrijeme upisa	
543	5		1	Krš, kamenjar	264	720 - Morsko dobru
			2	Krš, kamenjar	269	400 - Pravo sudževanja ZA POSTAVLJANJE POUZEMANIH ZABJELEGA NA KAT. KATASTRU TERENA CRNA GORA OD OVRASNI NA OSNOVU IZVODA IZZ BR. 180/13 OD 18.10.2013. GOD. IZJAVLJUJUĆI PRAVA SUODNOG ZAKONU O ENERGIJI
			3	Krš, kamenjar	276	200 - Zabilježba o postavljanju IZVODOM O KORIŠĆENJU MORSKOG DOBROTA PRIMENOM AKTIVNOSTI IZZ 269/13 KATASTRIZOVANJE KATASTRA IZMILJE JP MORSKO DOBRU, CRNA GORA OD 18.10.2013.

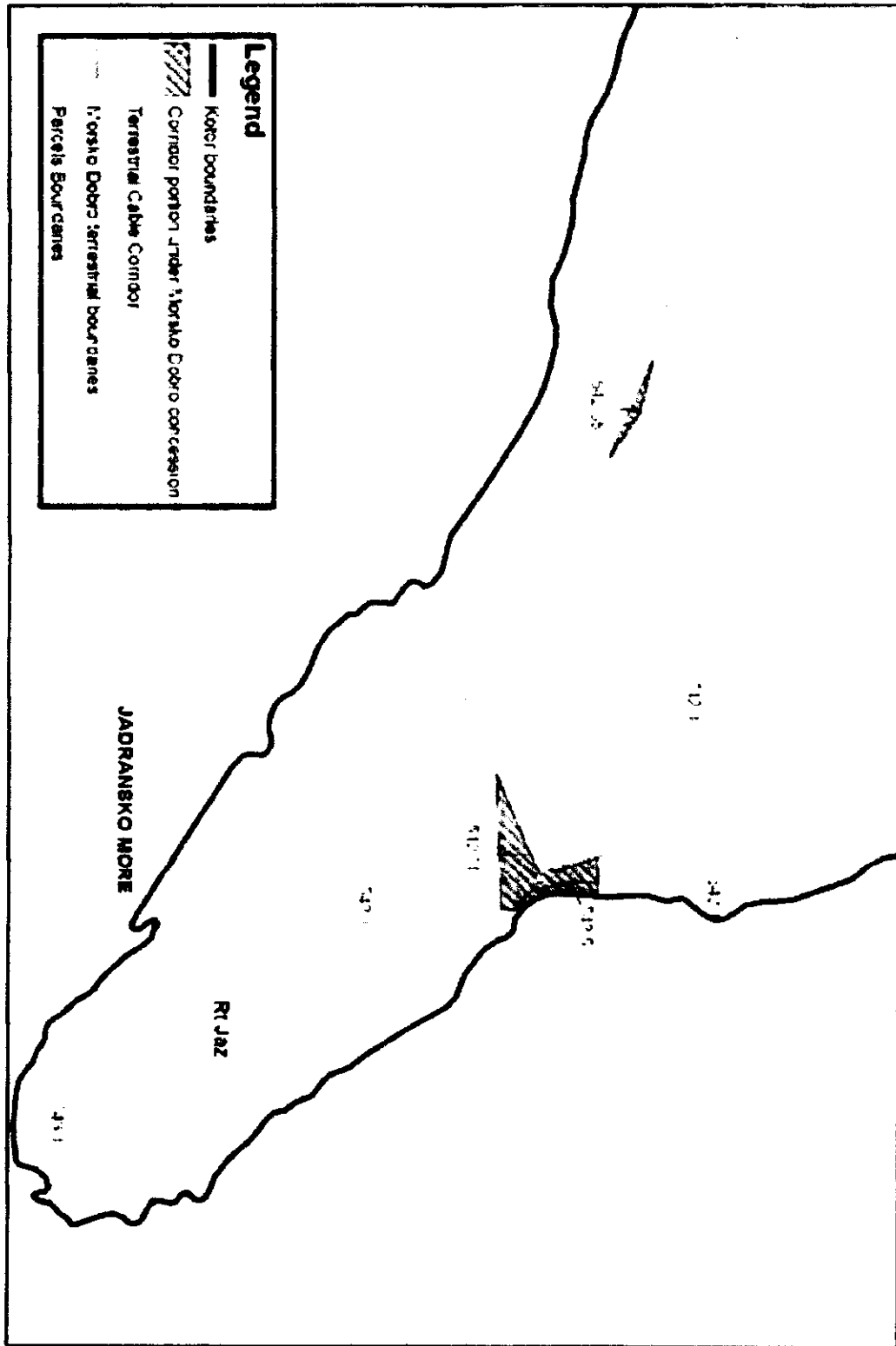
Taksa za ovaj IZVOD je naplaćena na osnovu Tarifnog broja i Zakona o administrativnim taksama ("Sl. list RG" br. 55/03, 46/04, 81/05 i 02/06 "Sl. list CG" 22/08, 77/08, 93/09, 40/10, 20/11 i 26/11) u iznosu od 5,00EUR. Naplaćena naknada u iznosu od 3,00EUR za korišćenje podataka premerja, katastra nepokretnosti i usluga na osnovu člana 174 Zakona o državnom premerju i katastru nepokretnosti ("Sl. list RG" br. 29/07 i "Sl. list CG" br. 32/11)



Náčelnik:
v.i. MILETIĆ VESELIN

0928229

c) Kartografski prikaz katastarskih parcela duž primorskog koridora /Cartographic Map of cadastral parcels along Coastal Corridor



2

1.2. Morske kablovske trase i elektroda / Marine cableroutes and electrode

a) Popis glavnih tačaka morskih kablovskih trasa i elektrode / List of Marine cable routes and electrode Vertex

TM16 Easting	TM16 Northing	TM16 Easting	TM16 Northing	TM16 Easting	TM16 Northing
731042	4684129	731042	4684137	731047	4684120
731056	4684129	731056	4684137	731056	4684121
731144	4684137	731185	4684165	731161	4684118
731256	4684148	731359	4684201	731263	4684116
731361	4684158	731428	4684191	731359	4684114
731429	4684140	731543	4684155	731424	4684089
731549	4684077	731616	4684117	731505	4684029
731623	4684007	731663	4684078	731579	4683931
731672	4683920	731730	4683988	731613	4683865
731706	4683804	731779	4683857	731625	4683780
731716	4683601	731777	4683575	731614	4683676
731616	4683316	731785	4683447	731543	4683540
731425	4683022	731718	4683144	731428	4683438
728851	4680795	731581	4682886	731288	4683290
728261	4680319	730784	4682066	731114	4683147
724838	4677462	729213	4680449	730594	4682923
721621	4673712	728626	4679714	730133	4682752
718391	4669491	726934	4678266	729838	4682658
715148	4666135	726623	4678000	729460	4682657
		722649	4673385	729110	4682777
		718643	4668185	728987	4682819
		715975	4665434	728665	4683034
				728001	4683702
				727682	4684067
				727145	4684667
				726817	4684979
				726632	4685215
				726618	4685264
				726565	4685456
				726661	4685383
				726774	4685341
				726684	4685233
				726536	4685316

b) Kartografija Morskih kablovskih trasa i elektrode Map of Marine cable routes and electrode



Prilog 2: Energetski objekat

VNIS (visok napon – istosmjerna struja) podmorski kablovi („podmorski kablovi“)

- 2 VNIS podmorske linije na stubovima - svaka oko 24 km duga duž crnogorskih teritorijalnih voda;
- Optička vlakna (ili odgovarajući komunikacioni prenosni sistemi);
- 2 SN (srednji napon) podmorska kabela za povezivanje morske elektrode i konvertorske stanice - svaki dužine oko 8 km;
- Priobalna morska elektroda.

VNIS podzemni kablovi („podzemni kabal u Crnoj Gori“)

- VNIS podzemni kablovi (2 linije na stubovima) svaka dužine oko 6 km;
- Optička vlakna (ili odgovarajući komunikacioni prenosni sistemi);
- 2 SN podzemna kabela za povezivanje morske elektrode i konvertorske stanice - svaki dužine oko 6 km;
- 2 rova
- Zajedničke komore za povezivanje podmorskih kablova sa kopnenim kablovima (zblizu odredišne tačke)
- i dužinom zemaljskog koridora za spajanje dva dijela kablova.

Konvertorska stanica („Crnogorska AC/DC stanica“)

AC / DC konvertorska stanica Kotor sastojće se od dva VNIS modula (svaki od 500 MW minimalne snage). Svaki modul je sastavljen od sljedećih glavnih elemenata:

Annex 2: Energy Facility

HVDC Undersea cables (“Undersea Cables”)

- 2 HVDC undersea pole lines – each about 24 km long along Montenegrin territorial waters;
- optics fibers (or equivalent communication transmission systems);
- 2 MV undersea cables to connect the marine electrode and the converter station- each about 8 km long;
- Off-shore marine electrode.

HVDC terrestrial cables (the “Montenegro terrestrial Cable”)

- HVDC underground cables (2 pole lines) each about 6 km long;
- optics fibers (or equivalent communication transmission systems);
- 2 MV terrestrial cables connecting with the marine electrode and the converter station each about 6 km long;
- 2 trenches.
- Joint chambers to connect undersea cables with terrestrial cables (close to the landing point) and along the terrestrial corridor to connect two parts of cables.

Converter Station (“Montenegrin AC/DC Station”)

The AC/DC Converter Station of Kotor shall be constituted by 2 HVDC modules (each one of 500 MW rating power). Each module is constituted by the following principal elements:

- HV oprema (400 kV sabirnica, pozicija za priključenje na AC mrežu i pozicije za AC filtere, naknadna oprema prema potrebi);
- AC filteri;
- Transformatori za pretvaranje koji povezuju AC mrežu kod konvertora AC/DC;
- Mostovi za konverziju;
- Odgovarajuća DC oprema;
- Filteri za DC stranu;

Aktivnosti koje se odnose na infrastrukturu morskog dobra

Predviđeni radovi koji se odnose na energetska objekta koji se izvodi u oblasti morskog dobra sastoje se uglavnom od:

- Izgradnja dva rova i polaganje, upravljanje i održavanje zemaljskog VNIS kabla na dijelu teritorije u nadležnosti JP Morsko Dobro (dva dalekovoda i pribor, dva SN kabla za povezivanje elektrode, kabal sa optičkim vlaknima);
- Izgradnja i održavanje sastavnih dijelova komore, izvođenje na zemljište u blizini obale;
- Montaža, zaštita, upravljanje i održavanje morskih kablova na morskome dnu;
- Montaža, zaštita, upravljanje i održavanje priobalne elektrode

- HV equipment (400 kV bus bars, bays for connection to AC network and bays for AC filters, compensation equipment as necessary);
- AC filters;
- conversion transformers that connect the AC grid at the converter AC/DC;
- conversion bridges;
- relevant DC equipment;
- filters in DC side;

Activities relating to Maritime Property infrastructures

The envisaged works relating to the energy facility involved into the area of Maritime Property consist essentially of:

- Construction of two trenches and laying, operation and maintenance of the terrestrial HVDC power line in a part of the territory of competence Morsko Dobro (two power transmission cables and accessories, two MV cables for connecting the electrode, fiber optic cable);
- Construction, operation and maintenance of a joints chamber carry-out at the land near the coast;
- Installation, protection, operation and maintenance of marine cables on the seabed;
- Installation, protection, operation and maintenance of an offshore electrode

Prilog 3

Metodologija za uspostavljanje Dodatne Naknade za Dodatni Period Korišćenja morskog dobra u skladu sa Članom 2.2 i 2.3 ovog Ugovora

Dodatna Naknada za Dodatni period Korišćenja Morskog dobra u skladu sa Članom 2.2 i 2.3 biće utvrđena kako slijedi:

- Prosječna godišnja naknada: procjena prosječne godišnje naknade Morskog Dobra izračunate na osnovu Ukupne Naknade od 2.750.000,00 EUR na period korišćenja od pedeset godina;
- Inflaciona prosječna godišnja naknada: ažuriranje prosječne godišnje naknade uzima u obzir godišnji prosječni CPI Crne Gore tokom pedeset godina Perioda Korišćenja: kao CPI izvor, validni, biće smatrani podaci objavljeni za Crnu Goru od strane Međunarodnog Monetarnog Fonda ili druge mjerodavne međunarodne institucije;
- Primjena inflacione prosječne godišnje naknade za svaku godinu tokom Dodatnog Perioda Korišćenja, sa opcijom ažuriranja naknade na godišnjem nivou po varijaciji CPI Crne Gore izdate od strane Međunarodnog Monetarnog Fonda ili druge mjerodavne međunarodne ustanove.

Formula za procjenu Dodatne Naknade

$$AF = \frac{TF}{50yrs}$$

$$IAF_{T_0} = AF \times (1 + CPI)^{50yrs}$$

$$IAF_{T_n} = IAF_{T_0} \times (1 + CPI)^{T_n}$$

Annex 3

Methodology for setting-up the Additional Fee for the use of the Maritime Property during the Additional Use Term provided by Article 2.2 and 2.3 of this Agreement

The Additional Fee for the use of the Maritime Property during the Additional Use Term provided by Article 2.2 and 2.3 will be determined as follows:

- Average annual fee: estimation of average annual fee for the use of the Maritime Property calculated on the basis of the Total Fee of 2.750.000,00 EUR for the Use Term of fifty years;
- Inflated average annual fee: update of the average annual fee taking into consideration the annual average CPI of Montenegro occurred during the Use Term of fifty years; as CPI source, it will be considered valid the data published for Montenegro by International Monetary Fund or comparable international institution;
- Applianee of the inflated average annual fee for every year during the Additional Use Term, with the option to update the fee on yearly basis according to CPI variation of Montenegro published by International Monetary Fund or comparable international institution.

Additional Fee Estimation Formula

$$AF = \frac{TF}{50yrs}$$

$$IAF_{T_0} = AF \times (1 + CPI)^{50yrs}$$

$$IAF_{T_n} = IAF_{T_0} \times (1 + CPI)^{T_n}$$

gdje:

- **AF**: prosječna godišnja naknada
- **TF**: Ukupna Naknada od 2.750.000,00EUR
- **CPI**: Indeks potrošačke cijene
- **IAF_{T0}**: Inflaciona prosječna godišnja naknada na početku Dodatnog Perioda Korišćenja
- **IAF_{Tn}**: Inflaciona prosječna godišnja naknada u godini "n" tokom Dodatnog Perioda Korišćenja

where:

- **AF**: average annual fee
- **TF**: Total Fee of 2.750.000,00 EUR
- **CPI**: Consumer Price Index
- **IAF_{T0}**: Inflated average annual fee at the beginning of the Additional Use Term
- **IAF_{Tn}**: Inflated average annual fee at the year "n" during the Additional Use Term

2

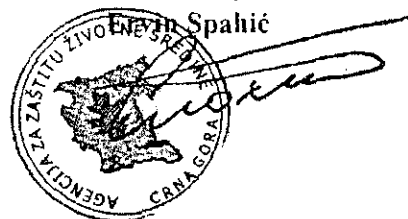
CRNA GORA
VLADA CRNE GORE
AGENCIJA ZA ZAŠTITU ŽIVOTNE SREDINE
02 Broj: UPI- 1164-20
Podgorica, 16.10.2014.godine
JJM

„TERNA CRNA GORA“ D.O.O.

Podgorica
Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 130

U prilogu dopisa, kao nosiocu projekta, dostavljamo Vam SAGLASNOST na Elaborat procjene uticaja na životnu sredinu interkonekcije HVDC 500kV „Italija – Crna Gora“ i povezani radovi (samo za kopneni i morski dio kabla u Crnoj Gori) Opština Kotor.

DIREKTOR
Ervin Spahić



Dostavljeno:

- „Terna Crna Gora“ d.o.o., Podgorica
- u Javnu knjigu o sprovedenim postupcima o procjene uticaja
- Ekološkoj inspekciji
- 2 x a/a



CRNA GORA
VLADA CRNE GORE
AGENCIJA ZA ZAŠTITU ŽIVOTNE SREDINE
02 Broj: UPI- 1164/20
Podgorica, 16.10.2014.godine
JJM

Agencija za zaštitu životne sredine, na osnovu člana 24 Zakona o procjeni uticaja na životnu sredinu („Službeni list RCG”, broj 80/05 i „Službeni list CG”, broj 40/10, 73/10, 40/11 i 27/13), u postupku sprovedenom po zahtjevu Preduzeća „Terna Crna Gora“ d.o.o. iz Podgorice, od 28.07.2014.godine, za davanje saglasnosti na Elaborat procjene uticaja na životnu sredinu interkonekcije HVDC 500kV „Italija – Crna Gora“ i povezani radovi (samo za kopneni i morski dio kabla u Crnoj Gori) Opština Kotor, te člana 196 Zakona o opštem upravnom postupku („Službeni list RCG”, br. 60/03), donosi:

R J E Š E N J E

1. – **DAJE SE SAGLASNOST** na Elaborat procjene uticaja na životnu sredinu interkonekcije HVDC 500kV „Italija – Crna Gora“ i povezani radovi (samo za kopneni i morski dio kabla u Crnoj Gori) Opština Kotor, od 14.10.2014. godine, koji je urađen u skladu sa odredbama Zakona o procjeni uticaja na životnu sredinu („Službeni list RCG”, broj 80/05 i „Službeni list CG”, broj 40/10, 73/10, 40/11 i 27/13).

2. – **NALAŽE** se Nosiocu projekta, Preduzeću „Terna Crna Gora“ d.o.o. iz Podgorice, da poslove na izgradnji interkonekcije HVDC 500kV „Italija – Crna Gora“ i povezani radovi (samo za kopneni i morski dio kabla u Crnoj Gori), realizuje u svemu, prema mjerama zaštite životne sredine utvrđenim u Elaboratu procjene uticaja iz tačke 1 ovog rješenja, a koje se odnose na:

- **Mjere za sprečavanje, smanjenje ili otklanjanje štetnih uticaja u toku izgradnje, eksploatacije i u slučaju akcidenta,**
- **Program praćenja uticaja projekta na životnu sredinu (monitoring).**

Takođe, nalaže se Nosiocu projekta/ Izvođaču radova da sve radove u stijenskoj masi izvodi bez upotrebe eksplozivnih sredstava, kao i da prije pristupanja izvođenju radova izradi Plan upravljanja građevinskim otpadom.

Realizovanost mjera zaštite životne sredine definisanih u Elaboratu procjene uticaja na koji je data saglasnost utvrđuje nadležni organ tokom izgradnje, funkcionisanja i u slučaju akcidenta.

3. – Nosilac projekta je dužan da u roku od dvije godine od dana dobijanja ovog rješenja započne izvođenje projekta iz tačke 1 ovog rješenja.

O b r a z l o ž e n j e

Nosilac projekta, Preduzeće „Terna Crna Gora“ d.o.o. iz Podgorice, podnijelo je, dana 28.07.2014.godine, zahtjev za davanje saglasnosti na Elaborat procjene uticaja na životnu sredinu interkonekcije HVDC 500kV „Italija – Crna Gora“ i povezani radovi (samo za kopneni i morski dio kabla u Crnoj Gori) Opština Kotor.

Agencija za zaštitu životne sredine, u skladu sa odredbama člana 20. Zakona o procjeni uticaja („Službeni list RCG”, broj 80/05 i „Službeni list CG”, broj 40/10, 73/10, 40/11 i 27/13), dana 28.07.2014.godine, uputila je obavještenje o podnijetom zahtjevu zainteresovanim organima i organizacijama i zainteresovanoj javnosti i obezbijedila javni uvid u Elaborat procjene uticaja. Uvid u Elaborat procjene uticaja je organizovan u Agenciji za zaštitu životne sredine u Podgorici, kao i u prostorijama Opštine Kotor, u Sekretarijatu za zaštitu prirodne i kulturne baštine. U ostavljenom roku uvid u predmetni Elaborat procjene uticaja nije vršen. U toku trajanja javnog uvida i roka za dostavljanje primjedbi svoje komentare na predmetni Elaborat su dostavili: JP Morsko dobro(02-UPI-1164/8 od 28.08.2014.god.), Crnogorsko Društvo Ekologa (02-UPI-1164/7 od 27.08.2014.god), NVO „Green Home“ (02-UPI-1164/9 od 28.08.2014.god). Po isteku roka za dostavljanje primjedbi, svoje komentare je dostavio NVO „MANS“ (02-UPI-1164/12 od 04.09.2014.god), koje smo, iako su dostavljenje nakon isteka roka, uvažili.

U skladu sa Zakonom, dana 29.08.2014. godine u Palata „Bizanti“, Kotor, u 12 časova, održana je javna rasprava o predmetnom Elaboratu procjene uticaja. (Zapisnik sa javne rasprave br.02-UPU-1164/11 od 29.08.2014.godine).

Elaborat procjene uticaja je dana 13.08.2014.godine, elektronskim putem, dostavljen Komisiji za ocjenu Elaborata procjene uticaja sa pratećom dokumentacijom (br.02-UPI-1164/6), koja je obrazovana Rješenjem Agencije za zaštitu životne sredine (broj 02-UPI-1164/5 od 13.08.2014.godine).

Komisija za ocjenu Elaborata procjene uticaja je razmotrila dostavljenu dokumentaciju i konstatovala da Elaborat procjene uticaja nije urađen u skladu sa propisima, u kojem je od Nosioca projekta zahtijevala određene izmjene i dopune Elaborata koje su date u Izvještaju Komisije broj:02-UPI-1164/15 od 10.09.2014.godine.

Nosilac projekta je dostavio Agenciji za zaštitu životne sredine inovirani Elaborat o procjeni uticaja izgradnje interkonekcije HVDC 500kV „Italija – Crna Gora“ i povezani radovi na životnu sredinu broj 02-UPI-1164/16 od 25.09.2014.godine.

Komisija za ocjenu inoviranog Elaborata procjene uticaja je razmotrila dostavljenu dokumentaciju i konstatovala da inovirani Elaborat procjene uticaja nije urađen u skladu sa primjedbama, i od Nosioca projekta zahtijevala određene izmjene i dopune Elaborata koje su date u Izvještaju Komisije broj:02-UPI-1164/17 od 08.10.2014.godine.

Nosilac projekta je dostavio Agenciji za zaštitu životne sredine inovirani Elaborat o procjeni uticaja izgradnje interkonekcije HVDC 500kV „Italija – Crna Gora“ i povezani radovi na životnu sredinu broj 02-UPI-1164/18 od 14.10.2014.godine.

Komisija za ocjenu Elaborata procjene uticaja je razmotrila dostavljeni inovirani Elaborat i konstatovala da je urađen u skladu sa važećim propisima i standardima za igradnju ove vrste objekata i sadrži definisane odgovarajuće mjere za sprečavanje, smanjenje i otklanjanje mogućih štetnih uticaja na životnu sredinu, te je sačinila izvještaj sa ocjenom Elaborata procjene uticaja i predlogom Agencije za zaštitu životne sredine o davanju saglasnosti broj 02-UPI-1164/19 od 16.10.2014.godine.

Imajući u vidu navedeno, Agencija za zaštitu životne sredine, na osnovu sprovedenog postupka, razmatranja Elaborata procjene uticaja, uvida u dostavljeni Izvještaj Komisije za ocjenu Elaborata (02-UPI-1164/19 od 16.10.2014.godine), a primjenom odredaba člana 24. Zakona o procjeni uticaja na životnu sredinu („Službeni list RCG”, broj 80/05 i „Službeni list CG”, broj 40/10, 73/10, 40/11 i 27/13), te člana 196 Zakona o opštem upravnom postupku („Službeni list RCG”, br. 60/03) odlučila kao u dispozitivu ovog rješenja.

Ovim rješenjem je utvrđena obaveza Nosiocu projekta da prije početka eksploatacije obavijesti nadležni organ, shodno članu 27. Zakona o procjeni uticaja na životnu sredinu, utvrdi da li su sve mjere predviđene Elaboratom procjene uticaja realizovane.

Ovim rješenjem utvrđena je obaveza Nosioca projekta da u roku od dvije godine, od dana dostavljanja Rješenja, započne izvođenje predmetnog projekta u smislu člana 26. Zakona o procjeni uticaja na životnu sredinu.

Agencija za zaštitu životne sredine obavijestiće zainteresovane organe i organizacije o donijetoj odluci.

Taksa po tarifnom broju 87 Zakona o administrativnim taksama („Službeni list RCG”, broj 55/03, 46/04, 46/04) u iznosu od 20€, uplaćena je Budžetu Crne Gore.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu održivog razvoja i turizma u roku od 15 dana od dana njegovog prijema, a preko ovog organa.

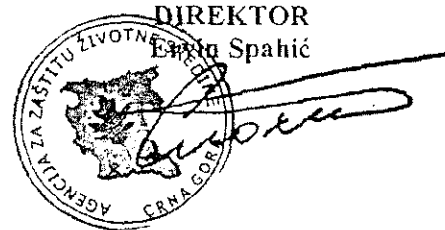
Obradila:

Jasmina Janković Mišnić, dipl.biolog

Jasmina Janković Mišnić

Dostavljeno:

- „Terna Crna Gora” d.o.o., Podgorica
- u Javnu knjigu o sprovedenim postupcima o procjene uticaja
- Ekološkoj inspekciji
- 2 x a/a



(Handwritten mark)